citadines Bayfront Nha Trang
Citadines Bayfront Nha Trang
No. 62 Tran Phu Street
Nha Trang City
Vietnam
t (84-258) 3517 222
www.discoverasr.com

PET POLICY / CHÍNH SÁCH VỀ THÚ CƯNG

1. PET ALLOWED / CHÍNH SÁCH CHO PHÉP

- Dogs, cats and fish only / *Chỉ chấp nhận chó, mèo và cá*
- Max 15kg under 50cm per pet/*Mỗi thú cưng có trọng lượng tối đa 15kg và chiều cao dưới 50 cm*
- A maximum of two pets per room is allowed / *Mỗi phòng chỉ được phép mang tối đa 02 thú cưng.*

*** The hotel does not accept aggressive or large dog breeds such as Pitbull, Rottweiler, Doberman, Bullmastiff, Tibetan Mastiff, Dogo Argentino, and similar breeds / *Khách sạn không chấp nhận các giống chó to và hung dữ như Pitbull, Rottweiler, Doberman, Bullmastiff, Ngao Tây Tạng, Dogo Argentino và các giống tương tự.*

2. INCLUSIONS / TIỆN ÍCH KÈM THEO

- Pet mat or pet bed / *Thảm hoặc giường cho thú cưng*
- Bowls for water and food / *Chén đựng nước và thức ăn*
- Pet toy / *Đồ chơi cho thú cưng*

3. RATES / GIÁ PHÍ

- 567,000 VND per pet / per night (Short Stay) / *567.000 VND mỗi thú cưng / mỗi đêm (Khách ở ngắn hạn)*
- Deposit:

Stay ≥ 7day deposit 2.000.000 VND / *Đặt cọc cho khách ở từ 7 đêm: 2.000.000 VND*
Stay < 7day deposit 1.000.000 VND / *Đặt cọc cho khách ở dưới 7 đêm: 1.000.000 VND*
(Refundable if there is no damage or dirt in the room) / *(Sẽ hoàn trả nếu phòng không bị hư hại hoặc bẩn do thú cưng gây ra)*

4. TERMS & CONDITIONS / ĐIỀU KHOẢN & ĐIỀU KIỆN

- Vaccination certificate must be presented prior to or upon arrival and must be valid for at least 1 year from the date of arrival / *Giấy chứng nhận tiêm phòng phải được xuất trình trước hoặc khi đến khách sạn, và phải còn hiệu lực ít nhất 1 năm tính đến ngày nhận phòng.*
- Pets are not allowed to stay alone in the room, except during meal hours (breakfast: 6:00–10:00, lunch: 12:00–15:00, dinner: 18:00–21:00). A contact number must be provided so our Guest Services team can reach you if needed / *Thú cưng không được để lại một mình trong phòng, ngoại trừ trong giờ ăn (sáng: 6:00–10:00, trưa: 12:00–15:00, tối: 18:00–21:00). Khách cần cung cấp số điện thoại liên hệ để nhân viên khách sạn có thể liên hệ khi cần thiết.*
- Cats may be left alone in the room, but owners are fully responsible for their behavior and any damage caused / *Mèo có thể được để lại trong phòng, tuy nhiên chủ nuôi hoàn toàn chịu trách nhiệm về hành vi và mọi hư hại phát sinh.*
- If you need to leave your pet alone, please call Reception to arrange housekeeping time. Use the provided "Do not disturb" hanger on the doorknob so staff will not enter / *Nếu cần để thú cưng ở lại trong phòng, vui lòng liên hệ Lễ tân để sắp xếp thời gian dọn phòng. Treo bảng "Không làm phiền" trên tay nắm cửa để nhân viên không vào phòng.*

- Pets are not allowed in the restaurant, spa, pool, or gym, yoga room, kid club / *Thú cưng không được phép vào nhà hàng, spa, hồ bơi hoặc phòng tập gym, khu vui chơi trẻ em, phòng yoga.*
- Pets must be kept on a leash or in a carrier in public areas / *Thú cưng phải được giữ bằng dây dắt hoặc trong lồng khi di chuyển tại khu vực công cộng.*
- The use of a dog leash is mandatory in all common areas of the hotel / *Việc sử dụng dây dắt chó là bắt buộc ở tất cả các khu vực chung trong khách sạn.*
- Any damage caused by the pet will be charged to the owner's credit card for repair or replacement/ *Mọi hư hại do thú cưng gây ra sẽ được tính phí vào thẻ tín dụng của khách để bồi thường.*
- In case of disruptive or aggressive behavior, the hotel reserves the right to terminate the stay without refund / *Trong trường hợp thú cưng gây ồn ào hoặc ảnh hưởng đến người khác, khách sạn có quyền từ chối tiếp tục lưu trú mà không hoàn tiền.*
- Pets are not allowed to use the bath or showers in the room / Không được tắm cho thú cưng trong bồn tắm hoặc vòi sen của phòng.
- Towels and linens are not to be used for cleaning pets / Không được sử dụng khăn hoặc ga giường của khách sạn để lau chùi thú cưng.

5. LOCAL REGULATIONS ABOUT PET IN PUBLIC AREAS / QUY ĐỊNH ĐỊA PHƯƠNG VỀ THÚ CƯNG TẠI KHU CÔNG CỘNG

- Dogs must be kept on a leash in all public areas, including elevator, lobby, corridor, and other public areas / *Chó phải được dắt bằng dây ở tất cả khu vực công cộng, bao gồm thang máy, sảnh, hành lang và các khu vực công cộng khác*.
- Large or aggressive breeds must wear a muzzle in public spaces and on public transport / *Các giống chó lớn hoặc hung dữ phải được đeo rọ mõm tại nơi công cộng và khi di chuyển bằng phương tiện công cộng.*
- Owners must clean up after their pets / *Chủ nuôi phải dọn sạch chất thải của thú cưng tại nơi công cộng.*
- It is recommended that your dog wears an ID tag with your contact details / *Khuyến khích chó đeo thẻ nhận dạng có thông tin liên hệ của chủ nuôi.*
- Always keep your dog under control and prevent it from disturbing others / *Luôn kiểm soát chó của bạn và không để chúng làm phiền người khác.*
- Pets are not allowed in the restaurant, spa, pool, or gym, yoga room, kid club / *Thú cưng không được phép vào nhà hàng, spa, hồ bơi hoặc phòng tập gym, khu vui chơi trẻ em, phòng yoga.*